

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 22: Bâti éphémère

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Date reddition**  
(Date limite  
d'inscription)

**Conditions d'admission**  
(Composition du jury - professionnels)

**Sujet**  
CI: concours d'idées - CP: concours de projet  
PO: procédure ouverte - PO: préqualification  
OH: offre d'honoraires  
MEP: mandat d'études parallèles

**Organisateur et renseignements**

(20 novembre 2003)  
12 mars 2004

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Willi Stucki, Sibylle Aubort Raderschall, Dieter Jungling, Rolf Nöthiger, Hans Rutishauser, Marianne Unternährer Pickard, Heinrich K. Lohner)

**Construction de bâtiments pour l'instruction au combat à St Lutzsteig (CP, PO) - nouveau**

Office fédéral du matériel d'armée et des constructions  
p/a Lohner + Marbach GmbH  
Bälliz 67  
CH - 3600 Thoune  
Fax 033 223 44 72  
dietrich@lohnermarbach.ch

(21 novembre 2003)  
12 mars 2004

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Willi Stucki, Laurent Theurillat, Dan Alexis Bolomey, Rolf Nöthiger, Bernard Anzévui)

**Construction de bâtiments pour l'instruction au combat (logistique et centre de contrôle) sur la Place d'armes de Bure, Jura (CP, PO)**

Office fédéral du matériel d'armée et des constructions  
p/a Atelier d'architecture  
J.-J. Jobin  
Case postale 177  
CH - 1401 Yverdon-les-Bains  
Fax 024 425 15 73

21 novembre 2003

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(M. Recordon, J-P. Crausaz, J-P. Fragnière, J. Hugonnet, R. Graz, Ch.-J. Golay)

**Construction d'un complexe communal au Mont-sur-Lausanne (MEP, PO)**

Commune du Mont/Lausanne  
Service des bâtiments  
Rte de Lausanne 16  
CH - 1052 Le Mont/Lausanne  
Fax 021 651 91 92  
urbanisme@lemontsur  
lausanne.ch

21 novembre 2003

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B  
(Patrick Mestelan, Christine Zingg, Fabrizio Raffaele, Bruno Marchand, Bernard Zurbuchen)

**Projet de rural pour M. S. Bigler à Forel / Lavaux (CP, PO)**

M. Sébastien Bigler  
c/o DINF, Bruno Marchand  
3, av. de l'Université  
CH - 1014 Lausanne  
Tél. 021 316 74 09  
bruno.marchand@sat.vd.ch  
<www.dinf.vd.ch/sat>

2 mars 2004  
(1<sup>er</sup> décembre 2003)

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

**Construction de logements pour personnes handicapées avec centre de jour (CP, PO) - nouveau**

Rodania, p.A. Baudirektion  
Dammstr. 14  
CH - 2540 Granges  
<www.grenchen.ch>

23 décembre 2003  
(8 décembre 2003)

Architectes ressortissants d'un pays de la Communauté européenne et de Suisse, sous réserve de la validité des accords bilatéraux  
(Manfred Nehrer, Peter Podsedensek, Elsa Prochazka, Josef Matousek)

**Construction d'un centre de conférences pour le Vienna International Center, Place Bruno Kreisky à Vienne (CP 2 degrés, PO)**

Austria center Vienna  
Hans Lechner ZT GmbH  
Lerchenfelderstrasse 65  
A - 1070 Wien  
Fax: +43 1 523 73 57  
258@hlechner.at  
<www.hlechner.at>

## Garer les vélos, créer de l'ordre



1



2



3

Pratique, protège contre le vol et la détérioration:

- 1 Omega – élégant et gracieux
- 2 Techflat – s'adapte dans tous types d'endroit
- 3 PedalParc® – innovateur et nouveau

**Systèmes pour parcs à vélos, toitures et blocages innovants**

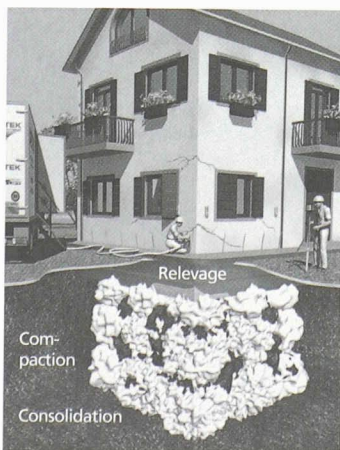
**velopa**

**Velopa AG**

Limmatstrasse 2, Postfach  
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00  
Fax +41 (0)56 417 94 01

**marketing@velopa.ch**  
**www.velopa.ch**



## Fissures – Affaissements?

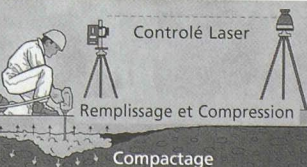
[www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)

**Vous avez des Problèmes de Fondations?!**

**Nous avons les solutions.**

- ▶▶▶ Consolidations sous fondations
- ▶▶▶ Relevage des affaissements
- ▶▶▶ Consolidations préventives

**URETEK®**  
**SYSTÈMES EXPANSIFS**  
 POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS



**Votre profit:**

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

**Brevet Européen**

URETEK (Schweiz) AG • Wylstrasse 8 • 6052 Hergiswil • Tél. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81 • [uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch)

Secrétariat du concours  
 artistique  
 c/o Arpège Communication  
 Case Postale 1775  
 CH - 1227 Carouge  
 Tél 022 823 06 15  
 Fax 022 827 38 07

Isola del Fiume S.r.l.  
 Secrétariat du concours  
 Via Clauzetto 4  
 I - 33 078 San Vito al  
 Tagliamento (PN)  
 Fax +39 0434 85 96 29  
 isoladelfiume@fiumeveneto.com  
 <[www.fiumeveneto.com](http://www.fiumeveneto.com)>

ibe Institut bau+ energie AG  
 Höhenweg 17  
 CH - 3006 Berne  
 <[www.ibe.ch](http://www.ibe.ch)>

Office fédéral de la culture  
 Hallwylstrasse 15  
 CH - 3003 Berne

Canton de Berne  
 Concours aire Von Roll  
 p/a Ernst Basler + Partner AG  
 Zollikerstrasse 65  
 CH - 8702 Zollikon  
 <[www.cms.be.ch/bve/de/bve\\_hba-pr-aus.htm](http://www.cms.be.ch/bve/de/bve_hba-pr-aus.htm)>

ZIP-BAU  
 Institut für Bauplanung und  
 Baubetrieb  
 ETH Hönggerberg  
 CH - 8093 Zurich  
 <[www.zipbau.ch](http://www.zipbau.ch)>

### Exposition

CICG, Centre international de  
 conférences de Genève  
 15, rue de Varemboé, Genève

**Concours artistique pour les  
 nouvelles salles d'embarque-  
 ment frontales de l'Aéroport de  
 Genève Cointrin  
 (CI, PO)**

12 décembre 2003

Artistes établis en Suisse et dans les départe-  
 ments de l'Ain et de Haute-Savoie

**Aménagement de l'île de  
 Fiume Veneto  
 (CI, PO)**

7 avril 2004  
 (13 décembre 2003)

Architectes du monde entier  
 (Pierluigi Missio, Luigi Girardi, Gianpaolo Gargan,  
 Andreas Gottlieb Hempel, Jordi Querol Plera, W.  
 Graham Adams, Kazuo Iwamura)

**Maison passive et Minergie-P  
 - Assainissements  
 exemplaires de logements  
 individuels de 24 appartements  
 maximum (CI, PO)**

30 janvier 2004

Professionnels, groupements de concepteurs,  
 entreprises générales de l'ensemble de la Suisse  
 envisageant de rénover un bâtiment existant  
 (réalisation jusqu'à fin 2005)

**Bourses fédérales d'art et  
 d'architecture  
 (CP 2 degrés, PO)**

31 janvier 2004  
 (Envoi du dossier)

Artistes et architectes établis en Suisse, âgés de  
 moins de quarante ans

**Concept urbanistique pour  
 l'aire Von Roll et nouveau  
 bâtiment pour les sciences  
 naturelles de l'Université de  
 Berne  
 (CP, PO)**

22 mars 2004

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
 pays signataires de l'accord OMC/WTO  
 (Giorgio Macchi, Stefan Dellenbach, Kilian  
 Bühlmann, Jürg Sulzer, Bernhard Furrer, Stefan  
 Camenzind, Marc Collomb, Ivano Gianola, Peter  
 Kamm, Gundula Zach)

**ZIP-Bau-Award 2004**

31 mars 2004

Étudiants des écoles polytechniques, des acadé-  
 mies et des HES  
 (Marie-Claude Betrix, René Furler, Harry Gugger,  
 Hansjörg Leibundgut, Sacha Menz, Arthur Ruegg,  
 Hans-Rudolph Schalteher, Gerhard Zweifel)

**Concours international  
 d'architecture à deux degrés  
 Extension délocalisée de  
 l'OMC**

21/03  
 p. 24

4 au 21 novembre  
 2003

1<sup>er</sup> prix: Eckert & Eckert, Zurich  
 2<sup>e</sup> prix: Group 8, Genève  
 3<sup>e</sup> prix: BMV architectes, Genève  
 4<sup>e</sup> prix: Luscher architectes, Lausanne

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>**